

# III GDAŃSKI MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL CHÓRALNY

21-23 lutego 2014



## 3<sup>rd</sup> INTERNATIONAL GDANSK CHOIR FESTIVAL

21-23 February 2014 in Gdansk, Poland

# program

**21.02.2014 PIĄTEK/FRIDAY**

**koncerty/concerts**

**19.30 Kościół pw. Św. Mikołaja, ul. Świętojańska 72  
St. Nicholas' church, 72 Świętojańska street, Old Town**

Kurzemes Hercogistes Viru Koris (Brocēni, Łotwa/Latvia)

Vaiva (Ryga, Łotwa/Latvia)

Chór „Gaudeamus” Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Pedagogicznego (Mińsk, Białoruś/Belarus)

**22.02.2014 SOBOTA/SATURDAY**

**przesłuchania konkursowe/competition singing**

**Szkoła Muzyczna I i II st. im. Feliksa Nowowiejskiego, ul. Gnilna 3 /  
Feliks Nowowiejski Music School – address 3 Gnilna street (Old Town)**

**12.00 Chóry Mieszane / Mixed Choirs**

Chór Sceny Muzycznej Gdańsk (Gdańsk, Poland)

Chorus Iglovia (Spišská Nová Ves, Słowacja/Slovakia)

Chorus Ostrava (Ostrawa, Czechy/Czech Republic)

**Chóry o głosach równych / Equal voices choirs**

Vaiva (Ryga, Łotwa/Latvia)

Kurzemes Hercogistes Viru Koris (Brocēni, Łotwa/Latvia)

**Chóry Młodzieżowe / Youth Choirs**

Chór Szkolny „Wieczie” (Nowogród Wielki, Rosja/Russia)

Chór „Amicus” Stowarzyszenia Integracyjnego „Magnum Bonum” (Krasnystaw, Poland)

**14.00–15.30 przerwa /interval**

**15.30 Chóry Dziecięce/Children's Choirs**

Riga 6<sup>th</sup> Secondary School Girls Choir (Ryga, Łotwa/Latvia)

Dziecięcy Chór „Szczygiełki” (Poniatowa, Poland)

Chór Szkolny „Kant” (Brześć, Białoruś/Belarus)

Children Choir of Kekava Music School (Kekava, Łotwa/Latvia)

**16.30 Chóry Kameralne/ Chamber Choirs**

Chór Kameralny Społecznej Akademii Nauk w Łodzi (Łódź, Poland)

Chór „Gaudeamus” Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Pedagogicznego (Mińsk, Białoruś/Belarus)

Chór Diecezjalnego Studium Organistowskiego w Kaliszu (Kalisz, Poland)

Chór Stowarzyszenia Śpiewaczego „Canto Sonoro” (Łódź, Poland)

**Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny**

## 22.02.2014 SOBOTA/SATURDAY

### koncerty/concerts

#### 18.45 Kościół pw. Św. Katarzyny, ul. Profesorska 3 / St. Catherine church, 3 Profesorska street, Old Town

Kurzemes Hercogistes Viru Koris (Brocēni, Łotwa/Latvia)

Vaiva (Ryga, Łotwa/Latvia)

Chór „Gaudemus” Białoruskiego Państwowego Uniwersytetu Pedagogicznego (Mińsk, Białoruś/Belarus)

Chorus Ostrava (Ostrawa, Czechy/Czech Republic)

Chór Kameralny Społecznej Akademii Nauk W Łodzi (Łódź, Poland)

#### 19.30 Kościół pw. Św. Mikołaja, ul. Świętojańska 72 / St. Nicholas' church, 72 Świętojańska street, Old Town

Chorus Iglovia (Spišská Nová Ves, Słowacja/Slovakia)

Chór Szkolny „Wieczie” (Nowogród Wielki, Rosja/Russia)

Riga 6<sup>th</sup> Secondary School Girls Choir (Ryga, Łotwa/Latvia)

Chór Szkolny „Kant” (Brześć, Białoruś/Belarus)

Children Choir of Kekava Music School (Kekava, Łotwa/Latvia)

Chór Stowarzyszenia Śpiewaczego „Canto Sonoro” (Łódź, Poland)

## 23.02.2014 NIEDZIELA/SUNDAY

### Msza Św. i koncert/Mass Service and concert

#### 10:00 Kościół pw. Św. Barbary, ul. Długie Ogrody 19

Riga 6<sup>th</sup> Secondary School Girls Choir (Ryga, Łotwa/Latvia)

#### 10:30 Kaplica Św. Trójcy, Franciszkanie, ul. Św. Trójcy 4

Chór Diecezjalnego Studium Organistowskiego w Kaliszu (Kalisz, Poland)

#### 11:00 Kościół pw. Św. Krzyża, ul Mickiewicza 11, Gdańsk-Wrzeszcz

Chór „Amicus” Stowarzyszenia Integracyjnego „Magnum Bonum” (Krasnystaw, Poland)

#### 12:30 Kościół pw. Św. Urszuli Ledóchowskiej, ul. Cieszyńskiego 1

Chór Szkolny „Wieczie” (Nowogród Wielki, Rosja/Russia)

### koncert galowy/gala concert

#### 17.00 Szkoła Muzyczna I i II st. im. Feliksa Nowowiejskiego, ul. Gnilna 3 / Feliks Nowowiejski Music School – address 3 Gnilna street (Old Town)

Admission free to all events of the festival

# jurorzy/jury

## VYTAUTAS MIŠKINIS LITWA/LITHUANIA Przewodniczący Jury Head of the Jury



Vytautas Miškinis jest dyrektorem artystycznym chłopięcego-męskiego chóru Ažuoliukas, profesorem na wydziale dyrygentury chóralnej Litewskiej Akademii Muzycznej oraz prezesem Litewskiego Związku Chóralnego. Od 1979 roku ze swoimi chórami zdobył liczne nagrody na festiwalach chóralnych m.in. w miastach Marktoberdorf, Gorizia, Varna, Maribor, Tampere, Mainhausen, Nantes. Vytautas Miškinis jest również dyrektorem artystycznym Ogólnoliteńskiego Festiwalu Chóralnego.

Często prowadzi warsztaty i seminaria dyrygenckie na całym świecie jak również zasiadał w Jury niezliczonych festiwali chóralnych m.in: International Choir and Choral Composition Competitions in Tolosa, Hiszpania; Marktoberdorf, Lindenhofshausen, Gelnhausen, Bochum, Niemcy; Cambridge, Wielka Brytania; Neerpelt and Kortrijk, Belgia; Maribor, Słowenia; Tallinn i Tartu, Estonia; Ryga, Łotwa; Budapeszt i Debrecen, Węgry; Aalst, Belgia; Arezzo, Rimini, Włochy; Choir Olympic Linz 2000; Austria; Choir Olympic Busan 2002 Korea; Choir Olympic Bremen 2004 Niemcy; Suwałki; World Choir Games Xiamen 2006, Chiny; Bergen, Norwegia; Tours, Francja; World Choir Games Graz 2008, Austria; World Choir Games Shaoning 2010 Chiny; Neuchatel, Szwajcaria; Tonen-2000 Festival, Holandia; Manila, Filipiny.

Vytautas Miškinis skomponował około 350 pieśni sakralnych, 15 mszy, Magnificat, kantaty, musicale oraz 400 pieśni świeckich. W roku 2010 niemieckie wydawnictwo płytowe Carus Verlag nagrało CD „V. Miškinis Portrait“ (chór Consonare) zaś Hyperion w Wielkiej Brytani „The Time is Endless“ (chór Royal Holloway).

Vytautas Miškinis is an artistic director of the Ažuoliukas Boys' and Men Choir, professor of choral conducting at the Lithuanian Academy of Music and president of the Lithuanian Choral Union. Graduated as choral conductor from Lithuanian Academy of Music in 1976 (conducting class of Prof. H. Perelšteinas). He began his career in Ažuoliukas at the age of seven as a vocalist, and continued as artistic director from the age of 25. All the achievements of the choir from 1979 have been due to Mr. Miškinis' leadership. For several years he conducted the Kaunas State Choir and Vocal Ensemble Museum Musicum. With the choirs he has won prestigious prizes at numerous National and International competitions – in Marktoberdorf, Gorizia, Varna, Maribor, Tampere, Mainhausen, Nantes. Currently Mr. Miškinis is an artistic director and chief conductor of the All-Lithuanian Choir Festival.

He also lectured and held seminars on subject of Musical education and conducting in Lithuania and abroad – in the Czech Republic, Korea, Latvia, Russia, Slovenia, Spain, Singapore and the Ukraine. He has participated in numerous national and international choral events as a composer and an advisor. He also has led workshops on *Europa Cantat XII* in Herning, Denmark and *Europa Cantat XIV* in Nevers, France, *Europa Cantat XV* in Barcelona, Spain; *Choralies XVI* in Vaison la Romaine, France; in Segovia, Tolosa, Spain; in Ljubljana, Slovenia; Harelbecke, the Netherlands; Yakutsk, Republic Sakha, Russia; Warsaw, Poland etc. Mr. Miškinis worked as a member of jury at *International Choir and Choral Composition Competitions* in Tolosa, Spain; Marktoberdorf, Lindenhofshausen, Gelnhausen, Bochum, Germany; Cambridge, UK; Neerpelt and Kortrijk, Belgium; Maribor, Slovenia; Tallinn and Tartu, Estonia; Riga, Latvia; Budapest and Debrecen, Hungary; Aalst, Belgium; Arezzo, Rimini, Italy; Choir Olympic Linz 2000, Austria; Choir Olympic Busan 2002 Korea; Choir Olympic Bremen 2004, Germany; Suwalki, Poland; World Choir Games Xiamen 2006, China; Bergen, Norway; Tours, France; World Choir Games Graz 2008, Austria; World Choir Games Shaoning 2010, China; Neuchatel, Switzerland; Tonen-2000 Festival, Netherlands; Manila, Philippine etc.

Vytautas Miškinis has composed aprox. 350 religious motets a cappella, 15 masses, Magnificat, cantatas, musicals and approximately 400 of secular songs, which are performed by choirs throughout Lithuania and the rest of Europe. In 2002 as a composer he was awarded the title of "Author of the Year". In 2010 a CD called "V. Miškinis Portrait" (with Consonare choir) was released by Carus-Verlag – a German publishing house. At the same time Hyperion in UK published a CD „The Time is Endless“ (with Royal Holloway choir).

## prof. GRZEGORZ RUBIN POLSKA/POLAND



Prof. Grzegorz Rubin ukończył studia muzyczne w gdańskiej Akademii Muzycznej w 1972 roku. Tam też rozpoczął pracę zawodową jako asystent. Równoległe działał także jako chórmistrz. Prowadził chóry młodzieżowe i akademickie w Gdańsku i Bydgoszczy, m. in. przez 23 lata był dyrygentem chóru „Lege Artis”. W latach 1984–1989 pełnił funkcję kierownik artystycznego i dyrygenta w Akademickim Chórze Uniwersytetu Gdańskiego. Z prowadzonymi przez siebie zespołami koncertował w Bułgarii, Czecho-Słowacji, Danii, Finlandii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Niemczech, Norwegii, Szwajcarii, Szwecji, na Węgrzech i we Włoszech. Uzyskał szereg nagród i wyróżnień na konkursach chórальных, jak na przykład: I nagroda i Grand Prix na Skien International Choir Festival w Norwegii („Lege Artis” – 1998), „Srebrny Dyplom” na II Internationales Kinder- und Jugendchorfestival in Giessen w Niemczech („Lege Artis” – 1997), I nagroda na VIII Ogólnopolskich Dniach Muzyki Cerkiewnej w Hajnówce (Bydgoski Chór Kameralny „Pro Arte” – 1989), czy II nagroda w kategorii chórów żeńskich na III Festival Internacional de Musica de Cantonigros w Hiszpanii (Akademicki Chór Uniwersytetu Gdańskiego – 1985), a także nagród indywidualnych, m. in. w roku 1989 został uhonorowany nagrodą dla najlepszego dyrygenta na wspomnianych VIII Ogólnopolskich Dniach Muzyki Cerkiewnej w Hajnówce. Uczestniczył w wielu konkursach muzycznych jako juror. W latach 1999–2005 był dyrektorem artystycznym Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Religijnej w Rumi. Oprócz działalności artystycznej Grzegorz Rubin kontynuuje

pracę dydaktyczną – do roku 2003 jako profesor zwyczajny Akademii Muzycznej w Gdańsku, a od 2003 – Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, gdzie w Instytucie Muzyki pełni funkcję kierownika Katedry Teorii Muzyki.

Prof. Grzegorz Rubin completed his musical studies at the Music Academy in Gdansk in 1972. There he started his professional career as an assistant. In parallel work as a choirmaster. He conducted choirs and academic youth in Gdansk and Bydgoszcz, among others. For 23 years he was the conductor of the choir, “Lege Artis”. In 1984–1989 he served as artistic director and conductor of the Academic Choir of the University of Gdansk. The teams conducted their concerts in Bulgaria, Czecho-Slovakia, Denmark, Finland, France, Spain, Holland, Germany, Norway, Switzerland, Sweden, Hungary and Italy. He received numerous awards and honors for choral competitions, such as: First Prize and Grand Prix International Choir Festival Skien, Norway (“Lege Artis” – 1998), “Silver Certificate” at the Second Kinder-und Internationales Jugendchorfestival of Giessen in Germany (“Lege Artis” – 1997), first prize at the Eighth National Polish Orthodox Church Music Days in Hajnówka (Bydgoszcz Chamber Choir “Pro Arte” – 1989), the second prize in the category of women’s choirs at the III Festival Internacional de Musica de Cantonigros in Spain (Academic Choir University of Gdansk – 1985), as well as individual prizes, among others. In 1989 was awarded the prize for the best conductor on said day VIII Nationwide Orthodox Music in Hajnówka. He has participated in many music competitions as a juror. In the years 1999–2005 he was the artistic director of the International Festival of Sacred Music in Rumia. In addition to Grzegorz Rubin artistic activity continues teaching – to 2003 as a professor at the Music Academy in Gdansk, and since 2003 – University of Bydgoszcz, where the Institute of Music, the head of the Department of Music Theory.

## JAN RYBARSKI KRAKÓW POLSKA/POLAND



Organista i wieloletni dyrygent Chóru Mariańskiego w Krakowie. Absolwent Salezjańskiej Średniej Szkoły Muzycznej Organistów w Przemyślu i Wyższej Szkoły Muzycznej w Krakowie. Na tej samej uczelni uzyskał tytuł doktora pod kierunkiem prof. Jerzego Kurcza. Przez wiele lat prowadził naukę zasad muzyki, historii muzyki i zajęcia ze śpiewu gregoriańskiego w krakowskich seminariach (u księży Karmelitów Bosych oraz w Instytucie Teologicznym Księża Misjonarzy na Stradomiu) oraz Papieskiej Akademii Teologicznej. Pełni funkcje jurora na festiwalach i konkursach chórальных i orkiestrowych. Bierze czynny udział w życiu muzycznym miasta Krakowa śpiewając z chórem na najważniejszych uroczystościach religijnych i świeckich. Współpracuje również od wielu lat w komisjach do spraw muzyki sakralnej w Archidiecezji Krakowskiej. Wielokrotnie uhonorowany i nagradzany za swą działalność włączając to papieski Order Świętego Grzegorza Wielkiego. Wraz z Chórem Mariańskim brał udział w licznych konkursach chórальных, festiwalach w kraju i za granicą, koncertował w wielu miastach i krajach, zdobywając uznanie i odnosząc znaczące sukcesy. Krakowska Kuria Metropolitarna powierzyła mu kierownictwo muzyczne organizacji śpiewów liturgicznych podczas pielgrzymki Jana

Pawła II. Prowadzony przez niego chór śpiewał podczas wszystkich wizyt Ojca Świętego do Polski, w 1997 r. brał udział w specjalnym koncercie dla Jana Pawła II w Sali Klementyńskiej w Watykanie wykonując napisany przez Karola Wojtyłę „Sonet Słowiński”. Od wielu lat współpracuje z dyrygentami z zagranicy (chórów europejskich i amerykańskich), prowadząc i organizując wspólne koncerty (m.in. w Domu Polskim w Paryżu, w ambasadzie w Wiedniu, w konsulacie w Brukseli, w konsulacie w Nowym Jorku, w Radiu Watykańskim).

Doctor of music specializing in sacred and traditional songs. Conductor of the Mariański Choir and organist of St. Mary from Lourdes Church. Graduated of the Secondary School of Organists in Przemyśl and the Academy of Music in Krakow. Since 1968 with his choir won over 50 top prizes at Polish and international choral competitions. Toured many times abroad including prime venues in USA, France, Austria, Germany, Hungary, Ukraine, Lithuania, Norway, Czech Republic, Belarus, Italy including exclusive concert for Pope John Paul II. Jan Rybarski had been lecturer of conducting in the Papal Theological Academy in Krakow and also the tutor for young students of organ and choral music. With one’s own engagement and with dynamism the conductor mobilizes the choir to reach interesting artistic level of musical interpretations. In acknowledgement of contributions in the culture and art he received the Prize of the Krakow’s Voivode in 1995 and the Medal of National Education Committee in 2003. For his achievement for promotion of sacred music he received medal “Pro Ecclesia et Pontifice” from John Paul II, later was awarded prestigious Order of St. Gregory the Great.

## MARK STUART BURROWS CARDIFF, WIELKA BRYTANIA/UK

Mark Stuart Burrows ukończył Wydział Muzyczny na Cardiff University, a następnie studiował śpiew i operę w Konserwatorium w Bostonie. W 1995 roku był pierwszym brytyjskim śpiewakiem który zdobył staż w Santa Fe Opera. W 1996 roku był finalistą w International Belvedere Competition w Wiedniu. Przez ostatnie lata pojawił się w wielu koncertach telewizyjnych oraz koncertował po całej Wielkiej Brytanii włączając w to występy w St. David's Hall Cardiff, Usher Hall Scotland i National Concert Hall Dublin. Na zaproszenie wielu chórów koncertował za granicą jako solista: m. in. z Penderys Male Choir w ich tournée do USA, gdzie występował w San Francisco, Los Angeles i San Diego. Mark Burrows pracował przez wiele lat jako producent i dyrektor w BBC prowadząc produkcje dla takich artystów jak: Bryn Terfel, Sir Anthony Hopkins i Simply Red. Wyprodukował również programy telewizyjne oraz zorganizował



tourne koncertowe dla czołowych zespołów takich jak Morrision Orpheus Male Choir lub Treorchy Male Choir.

His first music degree he received from Cardiff University and thereafter studied voice and Opera at the New England Conservatory of Music Boston New England. In 1995 he was the first British singer to be awarded a place on the apprentice Opera programme at Santa Fe Opera. In 1996 he was a finalist in the International Belvedere Competition in Vienna. Over the past years he has recorded many TV appearances and performed all over the UK in concerts including St. David's Hall Cardiff, Usher Hall Scotland, and the National Concert Hall Dublin. Mark Burrows has worked as music producer and director with the BBC for many years, producing such Artists as Bryn Terfel, Sir Anthony Hopkins, and music of a lighted vein including Simply Red. In the Choral world, Mark has produced many of the UK's leading Choirs in Television programmes, together with arranging tours and concert promotion for such leading Choirs as the Morrision Orpheus Male Choir, the Treorchy Male Choir, Penderys Choir or Fron Male Choir over the past 10 years. He was a jury Member of Warsaw International Choir Festivals and Golden Nightingale Choir Festival in Wales.

## AMBRŮŽ ČOPI LUBLANA, SŁOWENIA/ LJUBLJANA, SLOVENIA

Ambrož Čopi uczył się w klasie kompozycji Dane Škerl i ukończył studia podyplomowe w klasie Uros Rojko w Akademii Muzycznej w Lublanie. Jest laureatem wielu konkursów kompozytorskich a jego utwory znajdują się na CD: „Lyrical Aquarelles” (Chór Akademicki APZ Tone Tomšič, dyrygent Stojan Kuret) i „Birdies were still dreaming” (ČarniČe, dyrygent Stojan Kuret), jak również na różnych płytach zagranicznych wykonawców. Jego utwory są publikowane przez wydawnictwo Astrum, DSS i Sulasol. Za wybitne osiągnięcia w czasie jego studiów Ambrož Čopi został uhonorowany nagrodą przyznaną młodemu muzykom w 1995 roku, w 1997 roku zdobył Nagrodę Preseren Uniwersytetu w Lublanie. Pracuje jako nauczyciel muzyki w Gimnazjum Koper i wykłada na Konserwatorium Muzycznym w Lublanie. Prowadzi Młodzieżowy Chór Mieszany Gimnazjum Koper, Chór KGBL, do 2007 roku prowadzi Orkiestrę Kameralną *Vladimir Lovec* (2005–2007). Już w czasie studiów założył chór kameralny *Iskra Bovec* (1992). W 1998 roku został dyrygentem nowo powstałej *Nova Gorica Chamber Choir* (Komorni zbor Nova Gorica) i pozostał nim aż do roku 2004, następnie prowadził chór mieszany *Obala Koper* (do 2007 r.). Od 2004 roku jest dyrygentem Chóru Akademickiego Uniwersytetu Primorska. Ze swoimi zespołami zdobył dziewięć złotych medali na krajowych konkursach, czternaście miejsc pierwszych i kilka nagród złotych w konkursach zagranicznych: *Grand Prix Warna* (Bułgaria, 2008), *Tonen 2000* (Holandia, 2006), *Preveza* (Grecja 2003 i 2006), *Franz Schubert* z Wiednia (Austria, 2001), *Cantonigros* (Hiszpania, 2000 i 2011), w *Fortlauredale* (USA, 1999), *Samobor* (Chorwacja, 2011), *Ohrid* (Macedonia, 2011) w Gdańsku (2012). Za interpretację utworów otrzymał kilka nagród specjalnych, dodatkowo otrzymał nagrody za wybitne osiągnięcia i został wybrany na najlepszego dyrygenta konkursu. W 2009 roku został odznaczony Złotym Medalem Uniwersytetu Primorska. Jako profesjonalny dyrygent i kompozytor jest regularnie zapraszany jako juror na konkursy chórálne,



a jako wykładowca jest zaangażowany w seminariach muzycznych w kraju i za granicą.

Ambrož Čopi graduated from the composition class of Dane Škerl and completed his post-graduate studies in the class of Uroš Rojko at the Academy of Music in Ljubljana. His compositions received awards at numerous composer competitions and are included on CD's: *Lyrical Aquarelles* (by the Academic choir APZ Tone Tomšič, conducted by Stojan Kuret) and *Birdies were still dreaming* (ČarniČe, conductor Stojan Kuret), as well as on various CDs by other national and foreign choirs. His compositions are published by the publishing houses Astrum, DSS, and Sulasol. For his outstanding achievements during his study Ambrož Čopi was awarded the Young Musician Award in 1995, in 1997 he won the Prešeren Prize of the University of Ljubljana. He works as a prof at the Music Gymnasium Koper and Conservatory of Music Ljubljana. He conducts the Youth Mixed Choir of Gymnasium Koper, the Choir KGBL, until 2007 he had conducted the Chamber Orchestra »Vladimir Lovec« (2005–2007). Already at the time of his study he founded the Chamber Choir *Iskra Bovec* (1992), 1998 he took the conductor's position in the newly founded *Nova Gorica Chamber Choir* (Komorni zbor Nova Gorica) till 2004 and in the Mixed Choir *Obala Koper* (till 2007). Since 2004 he has been the conductor of the Academic Choir of the University of Primorska. The choirs brought him nine gold medals from national competitions, fourteen first places and several gold awards from competitions abroad: the *Grand Prix of Warna* (Bulgaria, 2008), *Tonen 2000* (the Netherlands, 2006), *Prèveza* (Greece 2003 and 2006), the »*Franz Schubert*« from Vienna (Austria, 2001), *Cantonigros* (Spain, 2000 and 2011), *Fortlauredale* (the USA, 1999), *Samobor* (Croatia, 2011), *Ohrid* (Macedonia, 2011) and *Gdańsk* (Poland). For his interpretations he was awarded several special prizes; he further received prizes for exceptional achievements with the choir, and was selected the best conductor of the competition. In 2009 he was awarded the Gold Medal of the University of Primorska for the achievements with the APZ UP choir. As a professional adjudicator and a member of the competition juries he is regularly invited to various choral events and competitions, and as a lecturer he is involved in choral music seminars at home and abroad.

## CHÓR SCENY MUZYCZNEJ GDAŃSK

GDAŃSK, POLAND

dyrygent/conductor: Beata Śnieg

1. Night – Vytautas Miškinis
2. Ubi Caritas – Ola Gjeilo
3. Wesele Sieradzkie – Karol Mieczysław Prosnak
4. Mironczarnia – Jakub Neske



## CHORUS IGLOVIA

SPIŠSKÁ NOVÁ VES, SŁOWACJA/SLOVAKIA

dyrygent/conductor: Marta Nováková

1. Napadly Písňe – Antonín Dvořák
2. Cantate Domino – Vytautas Miškinis
3. Čačina, čačina – Oldřich Halma
4. Domine, non sum dignus – Mikuláš Schneider-Trnavský



## CHORUS OSTRAVA

OSTRAWA, CZECHY/CZECH REPUBLIC

dyrygent/conductor: Petra Rašíková

1. Vere languores nostros – Tomas Luis de Victoria
2. Parabolae Salomonis (Part 3 – Luxuriosa res) – Zdeněk Lukáš
3. Už je slunko – Arnošt Košťál
4. Jaakobin isot pojat – Pekka Kostianen





## VAIVA

RYGA, ŁOTWA/LATVIA

dyrygent/conductor: Nora Vītiņa

1. A Ceremony of Carols (Two parts) – Benjamin Britten
2. Adiemus: Songs of Sanctuary – Carl Jenkins
3. Mosen, zeilet, vesti nesa – trad., arr. Ilona Rupaine
4. Mīstat linus, mistītāji – Pēteris Plakidis



## KURZEMES HERCOGISTES VĪRU KORIS

BROCĒNI, ŁOTWA/LATVIA

dyrygent/conductor: Iveta Logina

1. Mūžu mūžos būs dziesma – Valters Kaminskis
2. Dies irae – Jāzeps Vītols
3. Agnus Dei – Žoržs Bizē
4. Veni Creator Spiritus – Timothy C. Takach



### CHÓR SZKOLNY „WIECZIE”

NOWOGRÓD WIELKI, ROSJA/RUSSIA

dyrygent/conductor: Marija Bogdanowa

1. Roźdiestwienskaja piesn – Gieorgij Wasiljewicz Swiridow
2. Ave Maria – Franz Schubert
3. Wo lesoczkie komaroczkow – trad., arr. I. Iłczewaja
4. Czattanuga czu-czu – Geo. W. Warren



### CHÓR „AMICUS” STOWARZYSZENIA INTEGRACYJNEGO „MAGNUM BONUM”

KRASNYSTAW, POLAND

dyrygent/conductor: Grzegorz Pecka

1. Matko Boska ciemnolica – Józef Świder
2. Salve Regina – Roger Calmel
3. Ave Maria – Lucinio Refice
4. Ej, przeleciał ptaszek – Tadeusz Sygietyński



## RIGA 6<sup>TH</sup> SECONDARY SCHOOL GIRLS CHOIR

RYGA, ŁOTWA/LATVIA

dyrygent/conductor: Inta Godiņa

1. Psalm 100. – Rene Clausen
2. Laudate pueri – Jakob Ludwig Felix Mendelssohn Bartholdy
3. Gaujas meita rotātāja – Ēriks Ešenvalds
4. Kalējs kala debesīs – Andris Kontauts



## DZIECIĘCY CHÓR „SZCZYGIEŁKI”

PONIATOWA, POLAND

dyrygent/conductor: Joanna Garbacz

1. Szczygiełkowy koncert – Andrzej Hundziak
2. Żłoty jeź – Andrzej Koszewski
3. Ave Maria – Zoltán Kodály
4. Eternity – Michael Bojesen



## CHÓR SZKOLNY „KANT”

BRZEŚĆ, BIAŁORUŚ/BELARUS

dyrygent/conductor: Swietłana Borisiuk

1. Qui tollis – Baldassare Galuppi
2. Balada pra maci – Wiaczesław Kuzniecowa
3. Jak pagnala babulenska – trad., arr. N. Ponomarienko
4. The Lion King – Elton John



## CHILDREN CHOIR OF KEKAVA MUSIC SCHOOL

KEKAVA, ŁOTWA/LATVIA

dyrygent/conductor: Vineta Litauniece

1. Ave Maria – Caspar Aiblinger
2. Don't Worry, Be Happy – Bobby McFerin, arr. V. Litauniece
3. Ķekatu dziesma – trad., arr. S. Mence
4. Mazu bridī primis – Jānis Lūsēns



**CHÓR KAMERALNY SPOŁECZNEJ AKADEMII NAUK W ŁODZI  
ŁÓDŹ, POLAND**

dyrygent/conductor: Renata Banacka-Walczak

1. Pater Noster – Rihards Dubra
2. Lux Aurumque – Eric Whitacre
3. Panu ja ufam – M. Gomółka
4. Cantus Gloriosus – Józef Świder



**CHÓR „GAUDEAMUS” BIAŁORUSKIEGO PAŃSTWOWEGO UNIWERSYTETU PEDAGOGICZNEGO  
MIŃSK, BIAŁORUŚ/BELARUS**

dyrygent/conductor: Larisa Jałowska

1. Och, už, ty Poruszka – Parania – Wiktor Gonczarow
2. Porizała palczyk – Aleksandr Bondarienko
3. Błagosiłwi dusze moja, Gospoda – Oleg Hodosko
4. Juraczka – Jelena Atraszkiewicz



## **CHÓR DIECEZJALNEGO STUDIUM ORGANISTOWSKIEGO W KALISZU** **KALISZ, POLAND**

dyrygent/conductor: Krzysztof Niegowski

1. Cantorum Jubilo – Georg Friedrich Händel
2. Ken bakodesh – arr. Gil Aldema
3. Ojciec nasz – Stanisław Moniuszko
4. Magnificat – Krzysztof Niegowski



## **CHÓR STOWARZYSZENIA ŚPIEWACZEGO „CANTO SONORO”** **ŁÓDŹ, POLAND**

dyrygent/conductor: Jan Kondratowicz

1. Sandinavian Shyffle – Svend Asmussen
2. Procesion (z cyklu „Romantico Gitano”) – Mario Castelnuovo-Tedesco
3. Uwoz mamó roz – Edmund Maćkowiak
4. Alleluja – Romuald Twardowski





Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny  
Admission free to all events of the festival

partnerzy festiwalu:



**inyour**pocket

ESSENTIAL CITY GUIDES

[www.gdanskfestival.pl](http://www.gdanskfestival.pl)